

USB dock for iPod™ and iPhone™ 3 & 4

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Operation

- USB dock with retractable cable for iPod and iPhone 3 and 4.
- Connect the dock to an USB port on your computer with the cable.
- Place your device in the slot to start charging and synchronizing.

3. Warranty

To view or download the warranty:

1. Go to www.velleman.eu and select your language (top right).
2. In the **Search Product** box, type PCMP25 and click **Product**.
3. Under the Support heading, click **Downloads**.
4. In the list of documents, click the Warranty document.

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

All registered trademarks and trade names are properties of their respective owners and are used only for the clarification of the

compatibility of our products with the products of the different manufacturers. iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

© COPYRIGHT NOTICE - The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved.

No part of this manual or may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

USB dock voor iPod™ en iPhone™ 3 & 4

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffend de verwijdering. Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Gebruik

- USB-dock met zelfoprollende kabel voor iPod en iPhone 3 en 4.
- Sluit het dock aan op een USB-poort van uw computer met de kabel.
- Plaats uw apparaat op de dockconnector om te laden en te synchroniseren.

3. Garantie

Om het garantiedocument te raadplegen of downloaden:

1. Ga naar www.velleman.eu en selecteer uw taal (bovenaan rechts op de pagina).
2. In het veld **Product zoeken**, geef PCMP25 in en klik op **Product**.
3. Klik op de link Ondersteuning en vervolgens op **Downloads per product**.
4. Klik op het garantiedocument in de lijst met documenten.

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder kennisgeving vooraf.

Alle geregistreerde handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve bezitters, en zijn enkel gebruikt als voorbeeld van de compatibiliteit tussen onze producten en de producten van de verschillende fabrikanten. iPhone en iPod zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.

© AUTEURSRECHT - Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden.

Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

Station d'accueil USB pour iPod™ et iPhone™ 3 & 4

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne - Informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements

usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. **En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.** Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Emploi

- Station d'accueil USB avec câble rétractable pour iPod et iPhone 3 et 4.
- Connectez la station d'accueil sur le port USB de votre ordinateur avec le câble.
- Poser votre appareil sur le connecteur dock pour charger et synchroniser.

3. Garantie

Pour consulter ou télécharger le document de garantie:

1. Allez au site www.velleman.eu et sélectionnez votre langue (en haut à droite de la page).
2. Dans la zone **Rechercher article**, tapez PCMP25 et cliquez sur **Fiche**.
3. Cliquez sur le lien Assistance et ensuite sur **Téléchargement par article**.
4. Cliquez sur le document de garantie dans la liste des documents.

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article et la dernière version de cette notice, visiter notre site www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

Les marques déposées et les raisons sociales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs, et sont uniquement utilisées dans le but de démontrer la compatibilité entre nos articles et les articles des fabricants. iPhone et iPod sont des marques d'Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

© DROITS D'AUTEUR - SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés.

Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

Estación de acoplamiento para iPod™ y iPhone™ 3 & 4

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

**Importantes informaciones sobre el medio ambiente
concerniente a este producto**



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente. **Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.** ¡Gracias por haber comprado el PCMP25! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Uso

- Estación de carga con conexión USB y cable retráctil para iPod y iPhone 3 y 4.
- Conecte la estación de carga con el cable a un puerto USB del ordenador.
- Inserte el dispositivo para iniciar la recarga y la sincronización

3. Garantía

Consulte la página web para ver o descargar las condiciones referentes a la garantía:

1. Consulte www.velleman.eu y seleccione su idioma (parte superior derecha).
2. Introduzca **PCMP25** en el campo **Buscar** y haga clic en **Producto**.
3. Haga clic en **Soporte** y haga en **Descargas por producto**.
4. En la lista de documentos, haga clic en **Garantía**

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite el sitio web www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

Las marcas registradas y el nombre comercial son propiedad de sus propietarios respectivos, y sólo se utilizan para mostrar la compatibilidad entre nuestros productos y los productos de los fabricantes. iPhone y iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países.

© DERECHOS DE AUTOR - Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello *sin previo permiso escrito* del derecho habiente.

USB Docking-Station für iPod™ und iPhone™ 3 & 4

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten

█ Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften. **Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Wir bedanken uns für den Kauf des **PCMP25**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Anwendung

- USB Docking-Station mit aufrollbarem Kabel für iPod und iPhone 3 und 4.
- Schließen Sie die Docking-Station über das Kabel an einen USB-Anschluss des Rechners an.
- Stecken Sie das Gerät zum Laden und Synchronisieren in die Station

3. Garantie

Zum Betrachten oder herunterladen der Garantiebedingungen:

1. Besuchen Sie www.velleman.eu und wählen Sie Ihre Sprache aus (oben rechts).
2. Geben Sie **PCMP25** im Suchfeld ein und klicken Sie auf **Produkt**.
3. Klicken Sie auf Support und dann auf **Downloads pro Produkt**.
4. Klicken Sie auf Gewährleistung in der Liste

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Alle registrierten Schutzmarken und Handelsnamen sind das Eigentum Ihrer jeweiligen Eigentümer und werden nur als Beispiel verwendet, um die Kompatibilität zwischen unseren Artikeln und diesen der verschiedenen Fabrikanten anzuzeigen. iPhone und iPod sind Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

© URHEBERRECHT - Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.